

կը դիմեմ Հայկազեան բառարանի ուր սոյն բառերն գործածող հեղինակներու վկայութիւնները յառաջ բերած կը գտնենք:

Նախնայ բառերն են յեղյեղակ, յեղյեղումն, յեղումն, նահանջումն, նահանջումն, փոփոխումն: Այս բառերու վրայ Հայկազեանի մէջ գրուած կը գտնենք այսպէս:

ՅԵՂՅԵՂԱԿ.

Եղանակ տարւոյ. Արեւադարձք. որպէս յն. Τροπή « Մօտ ի յեղյեղակն ամառայնոյ և ձմեռայնոյ »: Փիլ. Կ. Բ. Հն:

ՅԵՂՅԵՂՈՒՄՆ.

Τροπή որ է յեղումն. իբր շրջան եղանակաց տարւոյ.

Արեւադարձք. « Յեղյեղումն արեգական գտարեւորն յայտնի երեցուցանէ զժամանակ »: Փիլ. յին. Դ. Ա:

« Արեգակն զյեղյեղումն ժամանակաց գործէ փոփոխելով յաստեղատուն »: Պիտ:

ՅԵՂՈՒՄՆ.

Եղանակ տարւոյ. Արեւադարձք. շրջան լուսնի և քառորդն նոցա. « Զուգորութիւնք և յեղումն ամառնային և ձմեռնային »:

« Յեղումն լուսնոյ եօթներեկօք լինի փիլ. յին. Գ. Ա:

ՆԱՀԱՆՋՈՒՄՆ.

Նահանջ. նահանջելն, ին. և Արեւադարձք. « Ոչ տեսանէք զնահանջմունս երկիցս ի տարւոյ և զուգաւորութիւնս հանգոյն նմին »: Շիր:

ՆՀԱՆՋԵԱԼ.

Ամ, կամ Ամիս, կամ Օր. « Միւս ևս այլ ամիս յաւելումք ի վերայ երկոտասան ամսոյն, որ կոչի նհանջեալ. զի յայն ամս քանզի պակաս գտանի. թիւք ընթացից լուսնի քան զթիւս արեգական, այս այսպէս կազմեցաւ, զի նհանջեալ ամօք լիցի »: Շիր. զատկ. « Չորս ամօք նհանջել եղանակացն՝ երեսուն ամիս ի նոյն կացուցանէ զպատկեր աւուրն »: Տօնակ:

ՓՈՓՈԽՈՒՄՆ.

Τροπή, conversio, mutatio. Եղանակ տարւոյ. Արեւադարձք. « Ի ժամանակի արեգանց արեգական փոփոխմանց »: Օր. ԼԴ. 14:

« Յառաջ քան զձմեռական փոփոխմունս »: Էրս. քր. Ա:

Նախնայ այս վեց բառերը, երեք դասակարգութեանց կրնանք բաժնել, ա. են որ թարգմանութեանց մէջ գործածած են, Բ. են որ ինքնագիր գրութեանց մէջ, և Գ. են որ թէ ինքնագրութեան և թէ թարգմանութեան մէջ:

Ա. — Թարգմանութեանց մէջ գործածած ենն են՝ Յեղյեղակ, յեղյեղումն, փոփոխումն և հեղինակներն են. Փիլոն, Էւսեբիոս. Ս. Գիրք:

Բ. — Ինքնագիր գրոց մէջ կը գտնուին Նահանջումն և Նահանջեալ, և հեղինակն է Անանիա Շիրակացի:

Գ. — Թէ ինքնագրութեան և թէ թարգմանութեան մէջ կը գտնուի Յեղյեղումն միայն և հեղինակներն են Փիլոն և Մովսէս Խորենացի:

Յետ այսպէս բաժնելու անցնինք մի առ մի բառերուն վրայ խորհրդածութիւնքը. նենք ճանչնալու համար թէ Նախնիք ինչ իմաստով գործածած են:

Շարունակելի

Հ. ԽՈՐԷՆ Ս.

~~XX~~

Զկայ ինչ մի աւելի փոփոխական, աւելի տարւոյ հասարակաց կարծիքէն, բայց որքան և մտացածին լինի, շատ յաճախ քան ինչ որ կարծուի՝ է անկեղծ, բանաւոր և արդար:

Բնաւ չիտեսնէ աւելի դիրքն է, քան սակաւ խօսելը. — Գեմպիս:

Ով որ աջբերով աւելի կը ծիծաղի քան չըրթուծներով, նա անկեղծ է. — Տոմագեոյ:

Վատթար կեղծաւորն նա չէ որ կը չարիք զատել առաքինութեան ձևի տակ, այլ նա որ իր օգտին կը ծառայեցնէ զախօր, և չի վախեր ցոյց տալու զիմակի մը պէս, քողարկելու աւելի պժգալի ախտ մը, որ իրեն չափ կը ստիպէ գինքը ծածկելու: